

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

havon FS

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/pripravka

Pomožno pralno sredstvo, Namenjeno samo za obrtno uporabo.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Naslov /Proizvajalec

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH
Lunastrasse 5
A-5700 Zell am See
Telefonska št. +43 (0)5 0456
Št. telefaksa +43 (0)5 0456 7777
E-Mail regulatoryaffairs@hagleitner.com
Področje, ki daje Regulatory Affairs
informacije
E-mail naslov osebe regulatoryaffairs@hagleitner.com
odgovorne za
pripravo VL

Naslov/Dobavitelj/distributer

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH
Lunastrasse 5
AT5700 Zell am See
Telefonska št. +43 (0)5 0456
Št. telefaksa +43 (0)5 0456 7777
E-mail naslov osebe regulatoryaffairs@hagleitner.at
odgovorne za
pripravo VL

1.4 Telefonska številka za nujne primere

Anti Poison Center Vienna: +43 (0)1 406 43430

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Eye Dam. 1	H318
Acute Tox. 4	H302
Aquatic Chronic 3	H412

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008
Za razlago kratic glej oddelek 16.

2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

Ideogrami za nevarnost

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

**Opozorilna beseda**

Nevarno

Stavki o nevarnosti

H318 Povzroča hude poškodbe oči.
 H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
 H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
 EUH208 Vsebuje Orange oil, sweet, Utegne izzvati alergično reakcijo.

Previdnostni stavki

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.
 P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
 P310 Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

Nevarna sestavina, ki je navedena na etiketi (Uredba (ES) 1272/2008)

vsebuje Isotridecanoethoxylate

Namenjeno samo za poklicno uporabo.

2.3 Druge nevarnosti

Nobene nevarnosti, ki bi se morale posebej omenjati.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi****Nevarne sestavine (Uredba (ES) št. 1272/2008)****Isotridecanoethoxylate**

CAS št. POLYMER
 EINECS št. N.A.
 Številka registracije 02-2119552461-55-0000
 Koncentracija >= 25 < 50 %

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Eye Dam. 1 H318
 Acute Tox. 4 H302

Meje koncentracije (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Eye Dam. 1 H318 >= 10 %
 H319 < 10 %

Fatty Alcohol ethoxylated C13 3EO

CAS št. 69011-36-5
 EINECS št. N.A.
 Koncentracija >= 25 < 50 %

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Aquatic Chronic 3 H412
 Eye Irrit. 2 H319

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

CAS št. 112-34-5

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

EINECS št.	203-961-6				
Številka registracije	01-2119475104-44-0005				
Koncentracija	>= 10	<	25	%	

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)		
Eye Irrit. 2		H319

Orange oil, sweet

CAS št.	8028-48-6				
EINECS št.	232-433-8				
Koncentracija	>= 0,25	<	1	%	

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)		
Flam. Liq. 3		H226
Skin Irrit. 2		H315
Skin Sens. 1		H317
Asp. Tox. 1		H304
Aquatic Chronic 1		H411

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****Splošna navodila**

Umazana in prepojena oblačila takoj slecite in varno odstranite.

Pri vdihavanju

Poskrbite za sveži zrak. Potrebni niso nikakršni posebni ukrepi pridobivanja ali odstranjevanja.

Pri stiku s kožo

V stiku s kožo prizadeto mesto umijte s toplo vodo. Potrebni niso nikakršni posebni ukrepi pridobivanja ali odstranjevanja.

Pri stiku z očmi

Pri stiku z očmi le-te takoj umijte ter jih 15 minut dolgo spirajte z veliko količino vode. Zdravljenje pri okulistu.

Pri zaužitju

Usta temeljito splaknite z vodo. Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Zaenkrat niso znani nobeni simptomi.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**Navodila za zdravnika / Oskrba**

Potrebno je simptomatično zdravljenje

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje****Primerna sredstva za gašenje**

Ustrezna so vsa običajna gasilna sredstva.

Neprimerna sredstva za gašenje požara

Polni oz. nerazpršeni curek vode

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Niso znani.

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za gasilce

V primeru požara uporabiti primerno dihalno napravo.

Ostali podatki

Preostale produkte gorenja in kontaminirano požarno vodo uničite v skladu z lokalnimi uradnimi predpisi.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Iztekel/raztresen izdelek zelo drsi, nevarnost zaradi drsenja. Uporabljajte osebno zaščitno oblačilo.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustite, da bi prodrlo v tla/zemljo. Preprečite prodor v površinske vode/podtalnico.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Zberite in vsrkajte z materialom, ki veže tekočine (npr. pesek, kremenčeva prst, univerzalno vezivo).
Ostanke izperite z obilico vode.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Upoštevaj varnostne predpise (glej poglavja 7 in 8).

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Hraniti v tesno zaprti posodi. Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higiensko in varnostno prakso.
Poskrbi za dobro prezračevanje prostora, oziroma odsesavanja na delovnem mestu.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Priporočljiva temperatura skladiščenja

Vrednost \geq 5 \leq 25 °C

Obstojnost pri skladiščenju

Uporabnost: 3 leta

Zahteve glede skladiščnih področij in vsebnikov

Hraniti samo v izvorni posodi. Skladišča dobro zračiti.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Hraniti zaklenjeno in izven dosega otrok. Posode hranite tesno zaprte, odpirajte jih previdno, pri njihovi uporabi in pri ravnanju z njimi bodite previdni.

7.3 Posebne končne uporabe

Namenjeno samo za obrtno uporabo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Ostali podatki

Ohranjati vrednosti koncentracij v zraku znotraj standardov za poklicno izpostavljenost.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Tehnični ukrepi / Higienski ukrepi

Preprečite dolgotrajen in intenziven stik s kožo. Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo. Pri delu ne kadite, ne jejte in ne pijte. Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higijensko in varnostno prakso.

Zaščita dihal – Pripomba

Ni potrebna, a preprečite vdihavanje hlapov.

Zaščita rok

Pri intenzivnem stiku uporabljaj zaščitne rokavice.

Primeren material	butyl		
Debelina rokavice	=	0,5	mm
Prebojni čas	>=	120	min

Primeren material	nitrile
-------------------	---------

z.B.: BRILLANT nitrilX-TREME, Art.-Nr. 4451001000 oder BRILLANT nitrilSTYLE, Art.-Nr. 4451001300

Zaščita oči

Zaščitna očala

Zaščita telesa

Delovna oblačila, ki so običajna za kemične izdelke

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Oblika	tekoča			
Barva	brezbarven, prozoren			
Vonj	po rastlinskih oljih			
pH vrednost				
Vrednost	ca.	7,5	do	8,5
Koncentracija/H ₂ O		100	%	
Temperatura		20	°C	
Opomba	nevtralna			
Zmrzišče				
Vrednost	ca.	-4	do	4 °C
Točka sublimacije				
Opomba	ni določeno			
začetno vrelišče in območje vrelišča				
Vrednost	ca.	100		°C
Plamenišče				
Vrednost	>	100		°C
Hitrost izparevanja				
Opomba	ni določeno			
Koeficient nasičenosti				
Opomba	ni določeno			
Parni tlak				
Opomba	ni določeno			
Gostota pare				
Opomba	ni določeno			
Gostota				
Vrednost	ca.	0,99		g/cm ³
Temperatura		20	°C	
Topnost v vodi				

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Opomba	popolnoma se meša		
topnost			
Opomba	ni določeno		
porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda			
Opomba	ni določeno		
temperatura samovžiga			
Opomba	ni določeno		
Številka sežiganja			
Opomba	ni določeno		
temperatura razpadanja			
Opomba	Pri uporabi, ki je v skladu s predpisi, ne pride do razgradnje oz. razkroja.		
Viskoznost			
dinamična			
Vrednost	ca.	10	mPa.s
Temperatura		20	°C
Oksidacijske lastnosti			
Rezultat	Niso znani.		
9.2 Drugi podatki			
Nasipna gostota			
Opomba	ni določeno		
Gostota po stresanju			
Opomba	ni določeno		
Vsebnost trdnih snovi			
Opomba	ni določeno		
Koncentracija nasičenosti			
Opomba	ni določeno		
Kritična točka			
Opomba	ni določeno		
Disociacijska konstanta			
Opomba	ni določeno		
Površinska napetost			
Opomba	ni določeno		
Ostali podatki			
Niso znani.			

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Reagira z umazanijo.

10.2 Kemijska stabilnost

Zavaruj pred vplivom previsoke vročine in mrazom.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Poznane niso nikakršne nevarne reakcije.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Hraniti pri temperaturi, ki ne presega 30 °C.

temperatura razpadanja

Opomba

Pri uporabi, ki je v skladu s predpisi, ne pride do razgradnje oz. razkroja.

10.5 Nezdrujljivi materiali

Pri skladiščenju in rokovanju v skladu z danimi določili ne obstaja nevarnost reagiranja.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Niso znani nobeni nevarni produkti razkroja.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna oralna strupenost**ATE 1.015,64 mg/kg
09

Metoda izračunana vrednost (Uredba (ES) 1272/2008)

Akutna oralna strupenost (Komponente)**Isotridecanelethoxylate**Vrsta Podgana
LD50 = 500 do 2000 mg/kg
Metoda OECD-Directive 423**2-(2-Butoxyethoxy)ethanol**Vrsta Podgana
LD50 > 2000 mg/kg
Vir literarna vrednost**Akutna dermalna toksičnost (Komponente)****2-(2-Butoxyethoxy)ethanol**Vrsta domači zajec
LD50 > 2000 mg/kg
Vir literarna vrednost**Jedkost za kožo/draženje kože**

Rezultat deluje dražeče

resne okvare oči/draženje

Rezultat deluje dražeče - nevarnost resnih očesnih poškodb

preobčutljivost

Rezultat ne draži

Subakutna, subkronična in dolgotrajna strupenost

Opomba ni določeno

Mutagenost

Opomba ni določeno

Strupenost za razmnoževanje

Opomba ni določeno

Rakotvornost

Opomba ni določeno

Strupenost za specifične ciljne organe (STOT)

Opomba ni določeno

Praktičnih izkušenj

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Vdihavanje lahko povzroči razdraženost dihal.

Ostali podatki

Podatki o toksičnosti, specifični za produkt, niso poznani.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost****Toksičnost za ribe (Komponente)****Isotridecanoethoxylate**

Vrsta	Zlati jez (Leuciscus idus)			
LC50	= 1	do	10	mg/l
Vir	Podatki proizvajalca			

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

Vrsta	Zlati jez (Leuciscus idus)			
LC50	> 100			mg/l
Vir	literarna vrednost			

Strupenost za dafnije (Komponente)**Isotridecanoethoxylate**

EC50	= 1	do	10	mg/l
Ekspozicijska doba	= 72	h		

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

Vrsta	Daphnia magna			
EC50	> 100			mg/l
Ekspozicijska doba	= 48	h		
Vir	literarna vrednost			

Strupenost za alge (Komponente)**Isotridecanoethoxylate**

EC50	= 1	do	10	mg/l
Ekspozicijska doba	= 72	h		

2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

EC50	> 100			mg/l
Vir	literarna vrednost			

Strupenost za bakterije (Komponente)**Isotridecanoethoxylate**

Vrsta	Obogateno blato			
EC10	> 10000			mg/l
Ekspozicijska doba	= 17	h		
Metoda	DIN 38412 Part8			
Vir	Podatki proizvajalca			

12.2 Obstojnost in razgradljivost**Splošna navodila**

ni določeno

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih**Splošna navodila**

ni določeno

porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda

Opomba ni določeno

12.4 Mobilnost v tleh

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Splošna navodila

ni določeno

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**Splošna navodila**

ni določeno

12.6 Drugi škodljivi učinki**Splošna navodila**

ni določeno

Nadaljnje okoljevarstvene informacije

Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrđilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene – na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Opadki iz ostankov**

EAK šifra za 20 01 29* čistila, ki vsebujejo nevarne snovi
odstranjevanje odpadkov

Navedena(e) koda(e) odpadkov v skladu z Evropskim katalogom za odpadke (EWC) služijo kot priporočilo. Dokončno mora biti določeno s soglasjem krajevnega podjetja za odstranjevanje podatkov.

Kontaminirana embalaža/pakiranje

Popolnoma izpraznjena embalaža se lahko odda v reciklažo.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopenski transport ADR**

NI NEVARNA SNOV

14.1 Številka ZN

UN -

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

-

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

Razred -

14.4 Skupina embalaže

Embalažna skupina -

14.5 Nevarnosti za okolje

-

Morski transport IMDG/GGVSee

Produkt ni zajet v transportnih predpisih za pomorski transport

14.1 Številka ZN

UN -

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

-

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

Razred -

14.4 Skupina embalaže

Embalažna skupina -

14.5 Nevarnosti za okolje

-

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Zračni transport

Produkt ni zajet v transportnih predpisih za zračni transport.

14.1 Številka ZN

UN -

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

-

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

Razred -

14.4 Skupina embalaže

Embalažna skupina -

14.5 Nevarnosti za okolje

-

Podatki za vse vrste prevoza**14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

NI NEVARNA SNOV

Nadaljnje informacije**14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC**
ni določeno**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****30 % in več**

neionske površinsko aktivne snovi

Druge sestavine

parfumi

HOS

HOS (CH) = 20,5 %

HOS (EC) = 20,5 %

15.2 Ocena kemijske varnosti

Za to zmes ni bila izvedena presoja kemične varnosti.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremembe/dopolnila besedila: spremembe v besedilu so na robu strani označene z zvezdico (*).

H-stavki navedeni v oddelku 3

H226	Vnetljiva tekočina in hlapi.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H315	Povzročča draženje kože.
H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H318	Povzročča hude poškodbe oči.
H319	Povzročča hudo draženje oči.
H411	Štrupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Kategorija CLP v oddelku 3

Acute Tox. 4	Akutna strupenost, Kategorija 4
Aquatic Chronic 1	Nevarno za vodno okolje, kronično, kategorija 1
Aquatic Chronic 3	Nevarno za vodno okolje, kronično, Kategorija 3
Asp. Tox. 1	Nevarnost pri vdihavanju, Kategorija 1

Trgovsko ime: havon FS

Snov št. SUB302020320000

Verzija: 5 / EU

Datum dopolnjene izdaje: 17.02.2020

Datum izdaje: 15.04.15

Nadomešča različico: 4 / EU

Datum izdaje 17.02.20

Eye Dam. 1	Huda poškodba oči, Kategorija 1
Eye Irrit. 2	Draženje oči, Kategorija 2
Flam. Liq. 3	Vnetljive tekočine, Kategorija 3
Skin Irrit. 2	Draženje kože, Kategorija 2
Skin Sens. 1	Preobčutljivost kože, Kategorija 1

Okrajšave

ADR: Accord europ,en relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

VOC: Volatile Organic Compound

NOEL: No observable effect level

NOEC: No observable effect concentration

LD: Lethal dose

LC: Lethal concentration

REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals

IMO: International Maritime Organization

DNEL: Derived no effect level

PNEC: Predicted no effect concentration

RID: RŠglement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

EC: European Community

EU: European Union

GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals

MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration

INCI: International Nomenclature of Cosmetic Ingredients

UN: United Nations

Dodatne informacije

Pomembne spremembe v primerjavi s prejšnjo različico varnostnega lista so označene z: ***

Podatki se nanašajo na današnje stanje našega znanja in spoznanj. Opisujejo naše produkte glede na varnostne zahteve in s tem nimajo pomena za zagotavljanje določenih lastnosti.

